# KENWOOD



# M - 93

Stereo-Midianlage mit Fernbedienung

Musikwiedergabe in höchster Qualität bei unkomplizierter Bedienung - das ist das Konzept der Anlage M-93. Ohne Kompromisse, halbe Lösungen oder versteckte Nachteile. Mit elektronischen Bedienungshilfen als sinnvolle Funktionsergänzung, Kenwood präsentiert Kompakt-HiFi an der Spitze.

#### Automatische CD-Mitschnitte mit **CCRS EDIT PRO**

Der enorme Dynamikbereich zählt zu den entscheidenden Vorzügen der Compact Disc. erschwert aber leider das Aussteuern beim Mitschneiden auf Cassette. Die Folge ist: überoder untersteuerte Aufnahmen. Mit Kenwoods CCRS bewältigen Sie die digitale Dynamik mit einem Tastendruck-die Computersteuerung analysiert den Pegelumfang der CD und stellt den Aufnahmepegel und die Vormagnetisierung automatisch richtig ein.

#### Professionelles Redigieren: **CCRS EDIT PRO & Cross Fade**

Die Sorge darüber, ob die vorgesehenen CD-Titel tatsächlich auf die Cassettenseite passen. gehört der Vergangenheit an. Sie geben einfach die Bandlänge ein-alles weitere übernimmt CCRS. Am Ende von Seite A wird

der laufende Titel sanft ausgeblendet und ab der gleichen Stelle auf Seite B wieder eingeblendet. Ohne störende Übergangspause oder Fading-Verzerrungen. Bei entsprechend gewählter Cassette kann eine CD somit komplett und ohne Unterbrechung mitgeschnitten werden. Cross Fade kann auch zum Überblenden zwischen den einzelnen CD-Titeln zugeschaltet werden.

#### Aufnahmen in Spitzengualität

Wenn Sie nur wirklich erstklassige Aufnahmen akzeptieren, ist System M-93 für Sie geschaffen. Das Cassetten-Laufwerk B verfügt über Dolby\* HX-Pro. Dolby B/C-Rauschunterdrückung und Auto Bias. Sein Amorphous Alloy-Tonkopf verarbeitet mühelos die hohe Signaldichte, bei der Reineisenband sein Bestes gibt. Den Einfluß subtiler Vibrationen unterdrücken der robuste Kopfschlitten und ein ultra-stabiles Sinter-Schwungrad.

#### Auto Bias für besten Klang mit iedem Band

Auf Tastendruck optimiert Auto Bias den Vormagnetisierstrom automatisch auf die jeweilige Bandbeschichtung.

#### Dolby HX-Pro Dynamikerweiterung

Aufnahmen mit Dolby HX/Pro ermöglichen einen deutlich höheren Ausgangspegel im Hochtonbereich-wichtig vor allem für das Mitschneiden von digitalen Klangquellen. Die klangliche Verbesserung kommt auch bei Wiedergabe mit Geräten ohne dieses System zum Tragen.

#### Vielfältige Möglichkeiten

System M-93 läßt sich mühelos mit der Video-Anlage kombinieren: Drei der acht Eingänge sind für Video-Signal geeignet. Zum Kopieren können zwei Videorekorder angeschlossen werden. Für das Fernsehgerät steht ein zusätzlicher Monitorausgang zur Verfügung.

#### 16-Bit-D/A-Konverter und 8-fach Oversampling

Im Interesse maximaler CD-Klangqualität ist der 16-Bit-Linearkonverter für die D/A-Wandlung in den Verstärker integriert. Das CD-Laufwerk übermittelt das digitale Signal optimal in Form von Lichtimpulsen. Ein Digitalfilter mit 8-fach Oversampling gewährleistet extrem saubere Höhenwiedergabe.





#### Komfortable Fernbedienung

Über die System-Fernbedienung haben Sie alle wesentlichen Funktionen der Anlage im Griff. Dazu gehört auch die Regelung des Aufnahmepegels und der Surround-Lautstärke.



- 1. Netzschalter
- 3. PHONO: Start, Stop, Sprungfunktion
- 4. TUNER: Wellenbereich, Direkteingabe, Anspieldurchgang (Festsender
- 6. TAPE B: Steuertasten einschl. Aufnahmepegel
- 8. Zehnertastatur & +10-Taste

- 11. GE: Equalizer Ein/Aus und Kurvenabruf
- 12. SURROUND: Ein/Aus-Taste
- PHONO. TUNER. TAPE-A. TAPE-B
- 16. Lautstärkeregelung, Surround-Lautsprecher

## Anschluß an die Audio/Video-Anlage



- 2. Schlummerfunktion
- 5. TAPE A: Steuertasten einschl. Aufnahme
- 7. CD: Steuertasten einschl. Sprungfunktion und Suchlauf
- 9. Verzögerungszeit-Einstellung
- 10. Ein/Aus-Taste für Subwoofer
- 13. Ein/Aus-Taste für Mitten (Center)-Lautsprecher
- 14. Mutingtaste für Pegelabsenkung
- 15. Eingangswahltasten: CD. DAT. VIDEO-Ton. AV/AUX.
- 17. Lautstärkeregelung, Hauptlautsprecher

## 000000 Video-Kabel Audio-Eingang Audio-Ausgang

#### **Eindrucksvoller Raumklang**

Ein zweites Lautsprecherpaar im Rücken erschließt den Raumklang Dolby Surroundkodierter Videocassetten. Die Verzögerungszeit ist regelbar, um die Wirkung anpassen zu können. Zwei weitere Effekte geben Ihnen die Möglichkeit, auch das Ambiente eines Filmtheaters oder Konzertsaals im Wohnzimmer nachzuempfinden. Für die beiden zusätzlichen Lautsprecher ist eine getrennte Endstufe eingebaut



#### Tuner mit programmierbarem Timer

Am Timer können bis zu sechs Schaltzyklen mit verschiedenen Programmquellen programmiert werden, die wahlweise täglich oder wöchentlich abgewickelt werden. Zusätzlich steht eine Schlummerfunktion zur Verfügung.

#### Weitere Glanzlichter

- •Ununterbrochene Aufnahme über zwei Cassetten
- •Fortlaufender Cassetten-Abspielwechsel für die Party
- DIRECT-Tasten zum Durchstellen des Eingangssignals
- •CCRS Cross Fade für verzerrungsfreies Überblenden
- •DPSS-Suchlaufsystem für zügigen Titelzugriff
- •Synchrongesteuertes Mitschneiden von CD und Schallplatte
- •Wiedergabe einer beliebigen Programmquelle während des Mitschneidens von CDs
- •CD-Wiedergabe mit zufälliger Titelreihenfolge
- · Line Straight-Schalter für Signalwegverkürzung
- Vorprogrammierbare Stationsnamensanzeige für die Stammsender
- · Präzisionsgefertigtes Plattenlaufwerk mit Tangentialtonarm zur Abtastung mit wesentlich reduzierten Spunwinkelfehler
- Dreiweg-Lautsprecher für kraftvolle Wiedergabe
- über den gesamten Freguenzbereich Subwoofer-Ausgang für zusätzliches
- Tiefbaßsystem
- Müheloses Anfertigen von Spezialcassetten für die Auto-Anlage oder tragbare Geräte über separat erhältlichen Frequenzgangentzerrer (GE-930).

#### A-93 Integrierter Verstärker mit Digitaleingängen und Dolby Surround

•2 × 70 Watt für Haupt- und 2 × 7 Watt für Surround-Lautsprecher (DIN, 8 Ohm) •Integrierter linearer 16-Bit-D/A-Konverter mit optischem Digitaleingang für CD-Spieler • Digitalfilter mit 8-fach Oversampling •8 Eingänge, darunter 3 × Audio/Video (Video, AV AUX, CD/CDV), DAT und Tonbandgerät A & B . Video-und Monltor-Ausgang . Direkt-Schalter für CD/CDV und DAT •CD-Aufnahmeschalter • Vorverstärkerausgänge für Subwoofer & Mitten (center)-Lautsprecher •System-Fernbedienung

#### T-93L Quarz-Synthesizer-UKW/MW/LW-Tuner mit Timer

•Festsenderspeicher für 40 Stationen (20 UKW, 10 MW, 10 LW) •Programmlerbare Stationsnamen • Programmierbarer Timer für 6 Schaltzyklen • Schlummerfunktion • Vielseitiges Fluoreszenzdisplay mit Preset-Kalender •Suchlaufautomatik •Systemfernbedienbar (mit Direktabstimmung) • Kalender mit Fortschreibung bis A.D. 2099

#### X-93 Auto-Reverse-Doppelcassettendeck mit CCRS EDIT PRO

•Reverse-Aufnahme auf belden Laufwerken •Mikroprozessor-Logiksteuerung •CCRS EDIT PRO für computergesteuertes Mitschneiden von CD's • Cross Fade-Überblendregelung • Auto Bias •Dolby B/C NR •Dolby HX-Pro (Laufwerk B) •Amorphous Alloy-Tonkopf (Laufwerk B) •Autnahmepegel per Fernbedienung einstellbar •Schnellkopleren •DPSS-Suchlauffunktion mit Direktzugriff •Fortlaufender Abspielwechsel •Vielseitiges Fluoreszenzdisplay •Spitzenwertmesser mit breiter Skala •Automatisch zugeschaltetes MPX-Filter • Systemfernbedienbar

#### P-83 Automatischer Tangentialplattenspieler

• Direktantrieb • Mikroprozessorgesteuerter vollautomatischer Betrieb • Tangentialtonarm •Wiederholfunktion •Aufnahme-Synchronsteuerung •Systemfernbedienbar

#### DP-93O CD-Laufwerk

•Optischer Digital-Ausgang •Dreistrahl-Laserabtaster •Robuste, vibrationsfeste Mechanik • 20er Tastatur für Direktzugriff • Programmspeicher für 20 Titel; mit Musik-Kalender • Zufallsgenerator für Random Play •Timer-Eignung •Aufnahme-Synchronsteuerung •Abgelaufene und restliche Spielzeit •Systemfernbedienbar

#### LS-93 Dreiweg-Lautsprechersystem

- •Belastbarkeit 120 Watt (max.) •230mm-Tieftöner mit Polypropylen-Konus •100mm-Mitteltonchassis mit Polypropylen - Konus •25mm-Hochton-Chass mit , Balanced Dome''-Semikalotte
- •Baßreflexgehäuse •Übertragungsbereich 35 Hz-20 kHz

#### System-Erweiterung

GE-930 Tastengesteuerter Graphic Equalizer/Spektrum-Analysator mit 2×14 Bändern SRM-200 System-Rack

\*Dolby ist ein Warenzeichen der Dolby Laboratories.

## M - 6.3

Stereo-Midianlage mit Fernbedienung

Das System M-63 gibt ein Musterbeispiel für sinnvolle Gestaltung moderner HiFi-Komponenten. Den Großteil der Bedienungsroutine übernehmen fleißige elektronische Hilfen. Ihre hochkarätige Kenwood-Technologie verleiht der Anlage eine sehr hohe Klangqualität.

#### Automatische CD-Mitschnitte mit **CCRS EDIT PRO**

Der große Dynamikbereich einer CD (Abstand zwischen lautestem und leisestem Pegel) kann beim Aussteuern des Aufnahmepegels erhebliches Kopfzerbrechen bereiten. Kenwoods CCRS löst das Problem auf Tastendruck-die Computersteuerung analysiert den Dynamikumfang der CD und stellt den Aufnahmepegel und die Vormagnetisierung automatisch richtig ein.

#### Professionelles Redigieren: CCRS **EDIT PRO & Cross Fade**

Beim Überspielen von CD auf Band besteht normalerweise nur die Wahl zwischen einem überlangen freien Abschnitt oder einem sehr abrupten Ende. Das System M-63 sorgt hier für professionelle Übergänge durch automatisches Editieren mit dem Cross Fade-System





#### Schnellkopieren von Band zu Band

Die Schnellkopierfunktion halbiert den Zeitaufwand zum Anfertigen von Duplikaten: 45 Minuten genügen, um eine 90-Minuten-Cassette für die Auto-Anlage zu kopieren.

#### Auto Bias für besten Klang mit iedem Band

Da jede Bandbeschichtung ihren eigenen "Charakter" hat, wird die normale Bandsorten-Einstellung den Erfordernissen nicht immer gerecht. "Auto Bias" paßt den Vormagnetisierstrom entsprechend an.

#### Dolby B & C Rauschunterdrückung

Dolby C NR eliminiert das störende Bandrauschen nahezu vollständig. Selbstverständlich steht auch das standardmäßige Dolby B NR zur Verfügung.

#### Geeignet für Video-Ton und digitale Programmquellen

Video- und Fernsehprogramme klingen wesentlich besser, wenn Sie den Ton über die HiFi-Anlage wiedergeben. Die Endstufe wird auch den Anforderungen digitaler Programmquellen wie CD und DAT gerecht. Da hier vielfach keine Klangregelung erforderlich ist, kann das Eingangssignal zur Signalwegverkürzung mit



#### Computergesteuerte CD-Mitschnitte mit CCRS







Falls CD-Titel in zufälliger Reihenfolge aufgenommen werden sollen. worher die Random-Play-Taste drücken. Für bestmögliche Rauschfreiheit der Mitschnitte das Dolby C NR-System einschalten.

36:57

Automatisch ergänzte Titel

Tune C

Tune 7

Tune B

Remaining amount of

| Band-Ende

#### CCRS EDIT PRO

CD Program Edit:

CD-Programm-

Die CD laden und die

Bandlauf-Richtung

Tune D

Tune A

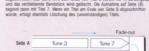




#### Ausblenden (FADE OUT) bei normaler CD-Wiedergabe Nach Druck auf die CCRS-Taste beginnt die Aufnahme von Titel 1 an. In die Beispiel würde Titel 5 am Ende von Seite A abgeschnitten. Das Band wird zum Beginn von Titel 5 zurückgespult und Aufnahme beginnt nochmals. 1 Sekunden vor Ende von Selte (A) wird automatisch ausgeblendet. Am Anfang von Seite (B) wird Titel 5 nochmals in ganzer Länge aufgenommen. Würde ein Titel am Ende von Seite B abgeschnitten, wird er ebenfalls nochmals ein Titel am Ende von Seite B abgesch



## Löschen (ERASE) bei Programm-Wiedergabe. Beispiel: Titel 5, 9, 2, 3, 7, 8, 6, 1) Nach Druck auf die CCRS-Taste beginnt die Aufnahme in der programmierten Titelreihenfolge. In diesem Beispiel würde Titel 7 am Ende von Seite A abgeschnitten. Das Band wird zum Ende von Titel 3 (direkt vor 7) zurückgespu



Tune 8

Titelübergängen sanft aus und wieder ein. Falls bei laufender Aufnahme das Ende der Cassettenseite A erreicht wird, beginnt das Überspielen nach einige Sekunden Pause erneut ab Anfang des unterbre



#### CD in Spitzenqualität

Der CD-Spieler bietet eine beeindruckend hohe Klangqualität. Dies ist vor allem ein Verdienst der hochwertigen 16-Bit-Linearkonverter der D/A-Wandlerstufe des Gerätes. Sie unterstützt ein Digitalfilter mit 8-fachem Oversampling, das kristallklare Wiedergabe auch des obersten Hochtonbereichs ermöglicht.

#### Komfortable Fernbedienung

Über die System-Fernbedienung haben Sie alle wesentlichen Funktionen der Anlage im Griff. Sie bezieht die Regelung des Aufnahmepegels und der Lautstärke ein.

#### Tuner mit programmierbarem Timer

Am Timer können bis zu sechs Schaltzyklen mit verschiedenen Programmguellen programmiert werden, die wahlweise täglich oder wöchentlich abgewickelt werden. Zusätzlich steht eine Schlummerfunktion zur Verfügung.

#### Weitere Glanzlichter

- •DPSS-Suchlaufsystem für direkten Zugriff zum gewünschten Titelanfang sowie Rücklauf/ Start, Löschrückgriff zum Aufnahme-Anfang, fortlaufendes Abspielen einzelner Titel und passend lange Pausen zwischen den Titeln
- Mikrofon-Zumischmöglichkeit bei Aufnahme
- Synchrongesteuertes Mitschneiden von CD und Schallplatte
- •Wiedergabe einer beliebigen Programmquelle während des Mitschneidens von CDs
- •CD-Wiedergabe mit zufälliger Titelreihenfolge
- ·Line Straight-Schalter für Signalwegverkürzung
- •Fortlaufender Cassetten-Abspielwechsel für
- Vorprogrammierbare Stationsnamensanzeige für die Stammsender

#### A-63 Integrierter Verstärker mit System-Fernbedienung

•2 × 50 Watt DIN an 8 Ohm •CD-Direct-Schalter •Line-Straight-Schalter •CD-Aufnahmeschalter Aufnahmeschalter . Acht Eingänge, einschließlich CD. DAT und Videoton . Anschlußmöglichkeit für 2 Bandgeräte •Schaltbare Ausgänge für zwei Lautsprecherpaare •Pegelabsenktaste •Getrennte Baß- und Höhenregler •Systemübergreifende Infrarot-Fernbedienung

#### T-93L Quarz-Synthesizer-UKW/MW/LW-Tuner mit programmierbarem Timer

- •Festsenderspeicher für 40 Stationen (20 UKW, 10 MW, 10 LW) •Programmierbare Stationsnamen •Timer für 6 Schaltzyklen •Schlummerfunktion •Fluorezenzdisplay mit Preset Kalender
- •Systemfernbedienbar (mit Direktabstimmung) •Kalender bis zum Jahr 2099

#### X-63 Doppelcassettendeck mit Auto-Reverse und CCRS EDIT PRO

•Zwei Auto-Reverse-Laufwerke (Rec/Play & Play) •Logiksteuerung •CCRS EDIT PRO für computergesteuertes Mitchneiden von CD's •Cross Fade Überblendregelung •Auto Bias •Dolby B/C NR •Schnellkonjerfunktion •DPSS-Suchlauffunktion mit Direktzugriff •Fortlaufender Abspielwechsel •Vielseitiges Fluoreszenz-Display •Automatische Bandsorteneinstellung Systemfernbedienbar

#### P-63 Vollautematischer Plattenspieler

•Präziser Riemenantrieb •Vollautomatischer Betrieb •Resonanzarmer Tonarm •Geeignet für Aufnahme-Synchro •Systemfernbedienbar

#### DP-730 CD-Spieler mit 20-Titel-Memory

•Kanalgetrennte Lineare 16-Bit D/A-Konverter •Digitalfilter mit 8-fach Oversampling •Dreistrahl-Laserabtaster •Direktzugriff über Zwanziger-Tastatur mit +10-Taste •Programmspeicher für 20 Titel; Musik-Kalender •Random Play •Automatische Leerstellengabe •Timer-Eignung

•Aufnahme-Synchro •Anzeige der abgelaufenen und restlichen Spielzeit •Systemfernbedienbar

#### LS-93 Dreiweg-Lautsprechersystem

•Belastbarkeit 120 Watt (max.) • 230mm Tieftöner mit Polypropylen-Konus •100mm-Mitteltonchassis mit Polypropylen-Konus •25mm-Hochton-Chassis mit "Balanced Dome Semikalotte •Baßreflexgehäuse •Übertragungsbereich 35 Hz-20 kHz

#### System-Erweiterung

GE-730 Tastengesteuerter 7-Band-Stereo-Graphic Equalizer/Spektrum-Analysator SRM-200 System-Rack



## M-43

Stereo-Midianlage mit Fernbedienung

Dem System M-43 dürfen Sie mit hohen Erwartungen begegnen: Komponenten in bester Kenwood HiFi-Tradition, die wenig Platz beanspruchen. Mit den Qualitäten, die digitale Dynamik zum Erlebnis werden lassen. Ergänzt um zahlreiche Funktionen, die die Bedienung zum Vergnügen machen.

#### Digitaltüchtiger Vollverstärker

Der Verstärker des Systems bringt auch die von digitalen Programmquellen geforderten dynamischen Leistungsspitzen mühelos auf. Für den CD-Spieler steht ein getrennter Wahlschalter zur Verfügung. Es kann auch ein digitales Bandgerät (DAT) angeschlossen werden.

#### Verkürzte Signalwege

Je kürzer der Weg, desto sauberer kann das Signal übertragen werden. Aus diesem Grund können bei CD-Wiedergabe alle nicht erforderlichen Etappen (wie z.B. die Klangregelung) mit der CD-Direkt-Taste einfach umgangen werden. Die Line Straight-Taste bewirkt eine ähnliche Verkürzung für andere analoge Eingangssignale.

#### Auto-Reverse-Cassettenlaufwerke

Die beiden Laufwerke bieten mehr als zwei getrennte Cassettendecks: Für synchronisiertes Überspielen braucht nur das Aufnahmedeck gestartet zu werden. Beide Laufwerke sind für Auto-Reverse ausgelegt, so daß zwei Cassetten abwechselnd abgespielt werden können-wenn Sie möchten, bis die Party zuende ist. Eine Schnellkopierfunktion halbiert den Zeitaufwand für das Anfertigen von Duplikaten.

#### CCRS Edit-Funktion für problemloses Mitschneiden

Durch CCRS Edit werden umständliche Spielzeitrecherchen überflüssig. Vor dem Ende von Seite A blendet es den laufenden Titel aus.

Auf Seite B beginnt die Aufnahme dann erneut ab Anfang des ausgeblendeten Titels. Bei vorprogrammierten Programmfolgen wird das am Ende von Seite A aufgenommene Titelfragment automatisch wieder gelöscht.

#### Auto Bias erschließt das volle Leistungsvermögen

Die über die Bandsorten-Einstellung verfügbare Standard-Einstellung kann nicht jeder Beschichtung voll entsprechen. Das Auto Bias-System mißt den Vormagnetisierstrom auf Tastendruck präzise auf die Bandeigenschaften ein, so daß jede Cassette ihr bestes gibt.

#### DPSS für zügigen Titelzugriffund mehr

Das DPSS-Suchlaufsystem ermöglicht nicht nur direktes Ansteuern bis zum jeweils 16. Titelanfang in Vor- und Rücklaufrichtung. Es erweitert den Komfort auch durch zusätzliche Funktionen wie Rücklauf/Start, Einzeltitel-Wiederholung. Leerstellengabe und automatisches Durchspulen

Gerätefunktionen beguem vom Sessel aus gesteuert werden.



#### Tuner mit eingebautem Timer für 6 Zvklen/Woche

Der Timer kann bis zu 6 Schaltzyklen abwickeln (z.B. für unbeaufsichtigtes Mitschneiden von Rundfunkprogrammen) und wird wahlweise mehrmals am gleichen Tag, täglich, stets am gleichen Wochentag oder an mehreren Tagen innerhalb von 2 Wochen tätig. Eine zusätzliche Annehmlichkeit ist die Schlummerfunktion für automatisches Abschalten. Der integrierte Kalender reicht bis zum Jahre 2099.



### Programm-Timer für 6 Zyklen/Woche Wochentag/Datum Eingabe BBC I 98 20 - 3. Programm Direkt Band

#### 40 Festsenderplätze und Anzeige von Stationsnamen

Der Festsenderspeicher kann 40 Stationen aus allen Wellenbereichen aufnehmen. Diese Zahl verringert sich auf 30, wenn Sie zusätzlich zu den Frequenzen auch Stationsnamen einspeichern. die beim Abrufen dann im Fluoreszenz-Display angezeigt werden.



#### CD-Musik in Spitzengualität

Der CD-Spieler DP-730 bietet eine verblüffend hohe Klangqualität. Dies ist vor allem ein Verdienst der hochwertigen 16-Bit-Linearkonverter für die Rückwandlung des digitalen Signals. Sie unterstützt ein Digitalfilter mit 8-fach Oversampling, das exzellente Phasentreue im Hochtonbereich gewährleistet.

#### **Direkte CD-Titelwahl**

Für direktes Abrufen einzelner Titel und zum Vorprogrammieren im 20-Titel-Memory gibt man über die Zwanzigertastatur (mit zusätzlicher +10-Taste) die entsprechenden Nummern ein. Im "Musik-Kalender" des Fluoreszenzdisplavs kann der aktuelle Stand auf einen Blick abgelesen werden

#### Random Play für zufallsgesteuerte **CD-Wiedergabe**

Sollten Sie die Reihenfolge der CD-Titel schon auswendig kennen, übergeben Sie einfach an die Random Play-Funktion. Sie erhält Ihnen die Spannung, welchen Titel Sie als nächsten hören.

#### Synchronisiertes Mitschneiden

Es ist gut zu wissen, daß mit der Wiedergabe vom CD- oder Plattenspieler automatisch auch die Aufnahme startet. Aufnahme-Synchro ist über die Fernbedienung möglich.

#### Frequenzgangentzerrer für flexible Klanggestaltung

Über den separat erhältlichen Frequenzgangentzerrer GE-730 kann der Klang exakt auf die ieweiligen Erfordernisse abgestimmt werden-z.B. zum Anfertigen von Spezialcassetten für die Auto-Anlage oder tragbare Geräte. Die wichtigsten Einstellungen geben Sie in den Speicher. Sie sind dann jederzeit wieder

#### Kompakt mit großem Klang

Lassen Sie sich von der kompakten Bauweise nicht täuschen! Die Midi-Systeme von Kenwood geben die Musik deutlich druckvoller und natürlicher wieder als so manche großformatige Anlage.

#### AX-43 Doppelcassettendeck/Verstärker mit CCRS EDIT

- VERSTÄRKER: •2 × 45 Watt DIN an 8 Ohm •CD Direkt-Schalter •Line-Straight-Schalter •7 Eingänge, einschließlich CD, DAT und Videoton •Getrennte Baß- und Höhenregler •Infrarot-
- CASSETTENDECK: Zwei Auto-Reverse-Laufwerke (Rec/Play & Play) Logiksteuerung •Computergesteuertes Mitschneiden von CDs (CCRS) •Auto Bias • Dolby B/C NR
- Automatische Bandsorteneinstellung

#### T-93L Quarz-Synthesizer-UKW/MW/LW-Tuner mit programmlerbarem Timer

•Festsenderspeicher für 40 Stationen (20 UKW, 10 MW, 10 LW) •Programmierbare Stationsnamen •Timer für 6 Schaltzyklen •Schlummerfunktion •Fluoreszenzdisplay mit Kalender-Anzeige •Automatische Senderabstimmung •Systemfernbedienbar •Kalender bis zum

#### DP-73O DP-730 CD-Spieler mit 20-Titel-Memory

- •Kanalgetrennte Lineare 16-Bit D/A-Konverter •Digitalfilter mit 8-fach Oversampling
- •Dreistrahl-Laserabtaster •Direktzugriff über Zwanziger-Tastatur mit +10-Taste
- •Programmspeicher für 20 Titel; Musik-Kalender •Random Play •Automatische Leerstellengabe •Timer-Eignung •Aufnahme-Synchro •Anzeige der abgelaufenen und restlichen Spielzeit
- Bedienbar über Systemfernbedienung

#### LS-83 Dreiweg-Lautsprechersystem

•Belastbarkeit 100 Watt (max.) • 200mm Tieftöner • 80mm-Mitteltonchassis mit hochfestem laminierten Konus • 25mm-Hochtonchassis mit "Balanced Dome"-Semikalotte •Baßreflexgehäuse •Übertragungsbereich 40 Hz-20 kHz

#### System-Erweiterung

Vollautomatischer Plattenspieler P-43

GE-730 Tastengesteuerter 7-Band-Stereo-Frequenzgangentzerrer / Spektrum-Analysator

SRM-200 System-Rack

# M - 33

Stereo-Midianlage mit Fernbedienung

Das System M-33 klärt die Verhältnisse! Es bietet in Sachen Klangtreue, Zuverlässigkeit und Komfort einen Stand, dem andere vergleichbare "Desktop"-Systeme wenig entgegenzusetzen haben. Eine vielseitige Anlage als idealer Ausgangspunkt einer musikalischen Abenteuerreise.

#### Digitaltüchtiger Verstärker

Fortschrittliche Kenwood-Verstärkertechnik stellt sicher, daß die Endstufe auch die von digitalen Programmquellen geforderten dynamischen Leistungsspitzen mühelos aufbringt. Für CD und DAT stehen getrennte Eingänge zur Verfügung.

#### Verkürzte Signalwege

Je kürzer der Weg, desto sauberer kann das Signal übertragen werden. Aus diesem Grund können bei CD-Wiedergabe alle nicht erforderlichen Stufen (wie z.B. die Klangregelung) mit der CD-Direkt-Taste umgangen werden. Die Line Straight-Taste verkürzt den Signalweg für andere analoge Programmquellen.



#### **Praktisches Doppelcassettendeck**

Die beiden Laufwerke bieten mehr als zwei getrennte Cassettendecks: Für synchronisiertes Überspielen schaltet man einfach auf Aufnahmedas Wiedergabedeck startet automatisch. Bei

Abspielwechsel startet mit dem Erreichen des Bandendes der ersten Cassette automatisch die Cassette im zweiten Laufwerk. Die Schnellkopierfunktion halbiert den Zeitaufwand zum Anfertigen von Duplikaten.

#### CCRS Edit für sanftes Ausblenden

Die Editierhilfe blendet das Aufnahmesignal beim Überspielen von CD auf Cassette am Ende von Seite A allmählich aus. Der unterbrochene Titel kann anschließend auf Seite B erneut ab

#### Automatische Bandsorteneinstellung

Bandsorte (Reineisen, Chrom oder Normal) der eingesetzten Cassette und schaltet die Entzerrung entsprechend um.



#### Vielseitige Fernbedienung

Über die Fernbedienung können alle wesentlichen Gerätefunktionen beguem vom Sessel aus gesteuert werden.

#### DPSS für zügigen Titelzugriffund mehr

Das DPSS-Suchlaufsystem ermöglicht nicht nur direktes Ansteuern der Titel-in beiden Bandrichtungen bis zum jeweils 16. Titelanfang. Es erweitert den Komfort auch um Funktionen wie automatisches Starten der Wiedergabe nach dem Rückspulen, Einzeltitel-Wiederholung, Leerstellengabe und Durchspulen unbespielter Abschnitte bei Wiederholbetrieb mit der ganzen Cassettenseite.



Wiederholtes Abspielen von Einzeltiteln



Direktzugriff bis zum 16. Titelanfang (beide Richtungen)



Automatische aufnahme



Neubespielen ab



Abspielen ab Bandanfang

Rücklauf/Start



## Tuner mit eingebautem Timer für 6

Der Timer kann bis zu 6 Schaltzyklen abwickeln (z.B. für unbeaufsichtigtes Mitschneiden von Rundfunkprogrammen) und wird wahlweise mehrmals am gleichen Tag, täglich, stets am gleichen Wochentag oder an mehreren Tagen innerhalb von 2 Wochen tätig. Eine zusätzliche Annehmlichkeit ist die Schlummerfunktion für automatisches Abschalten. Der eingebaute Kalender reicht bis zum Jahre 2099.

#### 40 Festsenderplätze und Stationsnamen-Anzeige

Der Festsenderspeicher kann 40 Stationen (20 UKW, 10 MW, 10 LW) aus allen Wellenbereichen aufnehmen. Diese Zahl verringert sich auf 30, wenn zusätzlich zu den Frequenzen auch Stationsnamen eingespeichert werden, die beim Abrufen dann im Fluoreszenz-Display erscheinen.

#### CD in Spitzengualität

Der CD-Spieler bietet eine beeindruckend hohe Klangqualität. Dies ist vor allem ein Verdienst der hochwertigen 16-Bit-Linearkonverter der D/A-Wandlerstufe des Gerätes. Sie unterstützt ein Digitalfilter mit 8-fachem Oversampling, das kristallklare Wiedergabe auch des obersten Hochtonbereichs ermöglicht.

#### **Direkte CD-Titelwahl**

Für direktes Abrufen einzelner Titel und zum Vorprogrammieren im 20-Titel-Memory gibt man einfach über die Zwanzigertastatur (mit zusätzlicher +10-Taste) die entsprechenden Nummern ein. Im .. Musik-Kalender'' des Fluoreszenzdisplays kann der aktuelle Stand auf einen Blick abgelesen werden.

#### Random Play für zufallsgesteuerte **CD-Wiedergabe**

Wenn Sie die CD-Titelfolge ändern, aber nicht vorprogrammieren möchten, übergeben Sie einfach an die Random Play-Funktion. Sie wählt die Titel willkürlich aus.

#### Synchronisiertes Mitschneiden

Es ist aut zu wissen, daß mit der Wiedergabe vom CD- oder Plattenspieler automatisch auch die Aufnahme startet. Aufnahme-Synchro ist über die Fernbedienung möglich

#### Frequenzgangentzerrer für flexible Klanggestaltung

Mit dem Frequenzgangentzerrer GE-730 (separat erhältlich) kann der Klang exakt den jeweiligen Erfordernissen angepaßt werdenz.B. zum Anfertigen von Spezialcassetten für die Auto-Anlage oder tragbare Geräte. Die wichtigsten Einstellungen geben Sie einfach in den Speicher. Sie sind dort jederzeit wieder abrufbar.





#### Kompakt mit großem Klang

Lassen Sie sich von der kompakten Bauweise nicht täuschen! Das Midi-System M-33 von Kenwood gibt die Musik deutlich druckvoller und natürlicher wieder als so manche großformatige Anlage.

#### AX-33 Doppelcassettendeck/Verstärker mit CCRS EDIT

VERSTÄRKER: •2 × 35 Watt DIN an 8 Ohm •CD Direkt-Schalter •Line-Straight-Schalter •6 Eingänge, einschließlich CD, DAT und Videoton •Getrennte Baß- und Höhenregler •Infrarot-

CASSETTENDECK: • Zwei Cassettenlaufwerke (Rec/Play & Play) • Logiksteuerung •Computergesteuertes Mitschneiden von CDs (CCRS) •Dolby B/C NR •DPSS-Suchlaufsystem mit Direktzugriff 

Automatische Bandsorteneinstellung

#### T-93L Quarz-Synthesizer-UKW/MW/LW-Tuner mit programmierbarem Timer

•Festsenderspeicher für 40 Stationen (20 UKW, 10 MW, 10 LW) •Programmierbar für Stationsnamensanzeige •Timer für 6 Schaltzyklen •Schlummerfunktion •Fluoreszenzdisplay mit Kalender-Anzeige •Automatische Senderabstimmung •Systemfernbedienung •Kalender biszum Jahr 2099

#### DP-73O CD-Spieler mit 20-Titel-Memory

- •Kanalgetrennte Lineare 16-Bit D/A-Konverter •Digitalfilter mit 8-fach Oversampling
- •Dreistrahl-Laserabtaster •Direktzugriff über Zwanziger-Tastatur mit +10-Taste
- Programmspeicher für 20 Titel: Musik-Kalender Random Play Automatische Leerstellengabe •Timer-Eignung •Aufnahme-Synchro •Anzelge der abgelaufenen und restlichen Spielzeit

#### LS-83 Dreiweg-Lautsprechersystem

•Belastbarkeit 100 Watt (max.) •200mm Tieftöner •80mm-Mitteltonchassis mit hochfestem laminierten Konus •25mm-Hochtonchassis mit "Balanced Dome"-Semikalotte Baßreflexgehäuse •Übertragungsbereich 40 Hz-20 Hz

#### System-Erweiterung

P-43

GF-730

SRM-200 System-Rack

Vollautomatischer Plattenspieler Tastengesteuerter 7-Band-Stereo-Frequenzgangentzerrer / Spektrum-Analysator



GE-930 Tastengesteuerter Frequenzgangentzerrer/Spektrum-Analysator

•Je 14 Frequenzbänder mit jeweils ±12 dB Regelbereich pro Kanal •Doppelte Fluoreszenz-Spektrumanzeige •Speicher für 10 Entzerrungskurven (5 permanent, 5 beliebig) •Systemfernbedienbar (Effekt, Speicher) •Mikrofon-Zumischmöglichkeit



Tastengesteuerter 7-Band-Stereo-Frequenzgangentzerrer/ Spektrum-Analysator

Frequenzbänder pro Kanal »Je ±12 dB Regelbereich »Fluoreszenz-Spektrumanzeigen »Speicher für 10 Entzerrungskurven (5 permanent, 5 beliebig) »Systemfernbedienbar (Effekt, Speicher) «Mikrofon-Zumischmöglichkeit «Umkehrschalter



P-43

Vollautomatischer Plattenspieler



SRM-2 System-Rack	200

System number Model number	M-93	M-63	M-43	M-33
A-93	•			
A-63		•		
AX-43			•	
AX-33				•
T-93L	•	•	•	•
X-93	•			
X-63		•		
P-83	•			
P-63		•		7
P-43			Δ	Δ
DP-930	•		,	
DP-730		•	•	•
LS-93	•	•		
LS-83			•	•
GE-930	Δ			
GE-730		Δ	Δ	Δ
SRM-200	Δ	Δ	Δ	Δ

△ System-Erweiterung

#### TECHNISCHE DATEN

Verstärker	A-93	A-63
Sinusleistung Front (DIN, 1kHz, 8 Ohm)	2×70 watt	2×50 Watt
Surround (DIN, 1kHz, 8 Ohm)	8×7 Watt	_
Gesamtklirrfaktor (20Hz-20kHz 1/2 rated)	0,09%	0,09%
Frequenzgang	20Hz-20kHz/±0,5dB	20Hz-20kHz/±0,5dB
Geräuschspannungsabstand (IHF-A) (Tuner, Aux, Tape)	97dB	100dB
Regelbereiche Baßregler bei 100Hz Höhenregler bei 10kHz	±10dB ±10dB	±10dB ±10dB
Abtasfrequenz	32kHz, 44,1kHz, 48kHz	_
Digital-Eingang	- 15dBm ~ - 28dBm	_
Abmessungen (B×H×T, mm)	360 × 129 × 372,5	360×129×370,5
Gewicht (netto)	8,1kg	6,8kg
Fernbedienung	RC-M93	RC-M83

CD-Spieler	DP-930	DP-730
LEISTUNGSDATEN		
Prinzip	2-Kanal-Stereo	2-Kanal-Stereo
Frequenzgang	_	5Hz-20kHz, ±0,2dB
Dynamikbereich	_	95dB
Geräuschspannungsabstand		96dB
Gesamtklirrfaktor	_	0,01% bei 1kHz
Kanaltrennung	_	96dB bei 1kHz
Gleichlaufschwankungen	-	unter Meßbarkeitsgrenze
LINE-Ausgangspegel	_	1,2V/1,0k Ohm
Optischer Digitalausgang	-21 ~ - 15dBm	_
SIGNALFORMAT		
Quantisierung	-	16 Bit linear pro Kanal
Oversampling	_	8-faches Oversampling (352.8kHz)
Abtastfrequenz	_	44,1kHz
ALLGEMEIN		
Leistungsaufnahme	10 Watt	10 Watt
Abmessungen (B×H×T, mm)	360 × 107 × 351,5	360×107×351,5
Gewicht (netto)	3,9kg	3,9kg

Tuner	T-93L
UKW-EMPFANGSTEIL	
Eingangsempfindlichkeit	10,8dBf (0,95μV)
Eingangsempfindlichkeit bei	
50dB S/N (Mono)	17dBf (3,9µV)
(Stereo)	40,2dBf (56µV)
Geräuschspannungsabstand	
(Mono)	67dB (65,2dBf)
(Stereo)	63dB (65,2dBf)
Gesamtklirrfaktor	
(Mono, 1kHz)	0,2%
(Stereo, 1kHz)	0,5%
Sender-Trennschärfe	67dB (±300kHz)
Stereo-Kanaltrennung (1kHz, 1mV)	46dB
Frequenzgang	30Hz-15kHz/+0,5dB, -2,5d
AM-EMPFANGSTEIL	
Eingangsempfindichkeit (WW)	17μV (800μV/m)
(LW)	20μV (1000μV/m)
Abmessungen (B×H×T, mm)	360×69,5×354
Gewicht (netto)	2,7kg

Frequenzgang- Entzerrer	GE-930	GE-730
Eingangsimpedanz	47k Ohm	47k Ohm
Ausgangsimpedanz	2,5k Ohm	2,5k Ohm
Gesamtklirrfaktor	0,004% (1kHz)	0,004% (1kHz)
Frequenzgang ·	10Hz-100kHz + 1dB, -3dB	10Hz-100kHz + 1dB, - 3dE
Geräuschspannungsabstand	100dB (1 Volt)	100dB (1 Volt)
Verstärkung	±2,7dB	±2,7dB
Scheitelfrequenzen der Frequenzbänder	32Hz, 55Hz, 90Hz, 150Hz, 240Hz, 400Hz, 620Hz, 1k, 1,6k, 2,6k 4,2k, 6,8k, 10k, 16k Hz ±12dB	
Abmessungen (B×H×T, mm)	360 × 89 × 354	360 × 89 × 354
Gewicht (netto)	3.8kg	3.1kg

Audio-Rack	SRM-200
Abmessungen B	417mm (360 mm innen)
Н	915mm
T	411mm

Cassettendeck	X-93	X-63	
Prinzip	Stereo Doppel-Reverse- Cassettendeck mit Voll- Logikschaltung und Dolby HX Pro	Stereo-Doppel-Reverse- Cassettendeck (Rec/Pb,Pb)	
Rauschunterdrückung	Dolby B und C	Dolby B und C	
Übertragungsbereich Normalband CrO <sub>2</sub> Band Reineisenband	30Hz—18kHz, ±3dB 30Hz—19kHz, ±3dB 30Hz—19kHz, ±3dB	30Hz—15Hz, ±3dB 30Hz—16kHz, ±3dB 30Hz—16kHz, ±3dB	
Geräuschspannungsabstand mit Dolby-C (Reineisen) mit Dolby-B (Reineisen) ohne Dolby (Reineisen)	75dB 67dB 58dB	75dB 67dB 58dB	
Gesamtklirrfaktor	Unter 0,8% (1kHz, 0dB)	Unter 1,0% (1kHz, 0dB)	
Gleichlaufschwankungen	0,08% (effekt., bewertet) ±0,18% (DIN)	0,08% (effekt., bewertet) ±0,18% (DIN)	
Abmessungen (B×H×T, mm)	360×119×354	360×119×354	
Gewicht (netto)	4,1kg	4.6kg	

Cassettendeck-Verstärker	AX-43	AX-33
Verstärker		
Sinusleistung (DIN, 1kHz, 8 Ohm)	2×45 Watt	2×35 Watt
Gesamtklirrfaktor (20Hz-20kHz 1/2 rated)	0,09%	0,09%
Frequenzgang	20Hz-20kHz/±1dB	20Hz-20kHz/±1dB
Geräuschspannungsabstand (IHF-A) (Tuner, Aux, Tape)	95dB	95dB
Regelbereiche		
Baßregler bei 100Hz	±10dB	±10dB
Höhenregler bei 10kHz	±10dB	±10dB
Cassettendeck		
Prinzip	Logikgesteuertes Doppel- Cassettendeck	Stereo Doppelcassettendeck
Rauschunterdrückung	Dolby B und C	Dolby B
Übertragungsbereich		
Normalband	30Hz-15kHz, ±3dB	30Hz-15kHz, ±3dB
CrO <sub>2</sub> Band	30Hz-16kHz, ±3dB	30Hz-16kHz, ±3dB
Reineisenband	30Hz—16kHz, ±3dB	30Hz—16kHz, ±3dB
Geräuschspannungsabstand		
mit Dolby-C (Reineisen)	72dB	_
mit Dolby-B (Reineisen)	65dB	65dB
ohne Dolby (Reineisen)	55dB	55dB
Gesamtklirrfaktor	Unter 1,0% (1kHz, 0dB)	Unter 1,0% (1kHz, 0dB)
Gleichlaufschwankungen	0,08% (effekt., bewertet) ±0.18% (DIN)	0,08% (effekt., bewertet) ±18% (DIN)
Abmessungen (B×H×T, mm)	360×250.5×370.5	360×250.5×370.5
Gewicht (netto)	9,5kg	9.0kg
Fernbedienung	RC-M43	RC-M33

Plattenspieler	P-83	P-63	P-43
Antriebsart	Direktantrieb	Riemenantrieb	Riemenantrieb
Motor	Gleichstromläufer	Gleichstromläufer	Gleichstomläufer
Gleichlaufschwankungen	0,05% (effekt, bewertet) ±0,08% (DIN)	0,05% (effekt, bewertet)	0,05% (effekt, bewertet)
Rumpel-Geräuschspannungsabstand	70dB (DIN)	70dB (DIN)	70dB (DIN)
Tonarm	Tangentialtonarm mit Gegengewicht	Dynamisch ausbalancierter gerader Tonarm	Dynamisch ausbalancierter gerader Tonarm
Spurfehlwinkel	±0,2°	0~4,4°	0-4.4°
Tonabnehmer (Zubehör)	MM (VM)	MM/N-72	MM/N-72
Übertragungsbereich	20Hz—20kHz	20Hz—20kHz	20Hz—20kHz
Tonabnehmer-Ausgangspegel	2,5mV (1kHz, 5cm/Sek.)	2,5mV (1kHz, 5cm/Sek.)	2,5mV (1kHz, 5cm/Sek.)
Anschlußimpedanz	47k Ohm	47k Ohm	47k Ohm
Abtastnadel	0,6 mil., Diamant	0,6 mil., Diamant	0,6mil., Diamant
Abmessungen (B×H×T, mm)	360 × 102,5 × 345	360×111×362	360×111×362
Gewicht (netto)	4,1kg	2,9kg	2,5kg

Lautsprecher	LS-93	LS-83
Prinzip	Dreiweg-System mit 3 Wandlern	Dreiweg-System mit 3 Wandlern
Lautsprecherchassis		
Tieftöner	230mm-Polypropylen-Konus	200mm-Konus
Mitteltöner	100mm-Polypropylen-Konus	80mm-Laminierter-Konus
Hochtöner	25mm-Kalottenhochtöner	25mm-Kalottenhochtöner
Bauart	Baßreflex-Regalbox	Baßreflex-Regalbox
Musikbelastbarkeit	120 Watt	100 Watt
Nennbelastbarkeit	50 Watt	40 Watt
Schalldruckpegel	90dB/W/1m	90dB/W/1m
Übertragungsbereich	35Hz—20kHz	40Hz—20kHz
Impedanz	8 Ohm	8 Ohm
Abmessungen (B×H×T, mm)	270 × 480 × 235	270×480×235
Onvilable (natta)	7.01	

KENWOOD ist ständig um weitere Verbesserung seiner Produkte bemüht. Änd der technischen Daten in diesem Sinne bleiben vorbehalten.	erungen			
der technischen Daten in diesem Sinne bleiben vorbehalten.				
		KENWOOD ELECT	<b>TRONICS DEUTSCHLA</b>	ND GMBH
		Hembrucker-Str. 15, 605	66 Heusenstamm, West Gern	nany
	1.4			
	44.00			
	244 cm at 1 (2)			

E322G